



**2007-2008
CALENDARIO DE EVALUACIONES
DE LA CIUDAD Y DEL ESTADO**

Aviso*

**División de
Evaluación y
Responsabilidad**

FECHA	EXÁMENES	GRUPO	PROPÓSITO
Del 4 de sept. al 1 de octubre <i>Dentro de los primeros diez días del ingreso</i>	Serie actualizada de exámenes de idioma (LAB-R)	Jardín de infantes al 12.º grado Nuevos estudiantes cuyo idioma materno no es el inglés	Identificar los estudiantes con derecho a participar en programas bilingües o de inglés como segundo idioma (ESL)
Del 4 de sept. al 31 de octubre <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	Sistema de exámenes de alfabetización para la primera infancia (ECLAS-2)	1.º grado (paquete completo) 2.º y 3.º grado (actividades seleccionadas)	Realizar una evaluación de diagnóstico para medir el progreso del estudiante en alfabetización
Del 4 de sept. al 31 de octubre	El Sistema de Observación de la Lecto-escritura (EL SOL)	Jardín de infantes a 3.º grado Para estudiantes que reciben enseñanza en programas bilingües y programas de idioma dual en español	Realizar una evaluación de diagnóstico para medir el progreso en alfabetización de estudiantes bilingües en español
Del 1 de octubre al 8 de febrero	Evaluación alternativa del estado de Nueva York (NYSAA)	Estudiantes de educación especial que califican	Determinar si los estudiantes con discapacidades cognitivas severas han demostrado en forma individual un pleno dominio de los conocimientos respecto a los estándares de aprendizaje del estado de Nueva York
Del 9 de oct. al 14 de diciembre <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	Evaluación nacional del progreso educativo (NAEP) en lectura y matemática	Estudiantes de 13 años (seleccionados al azar)	Realizar una evaluación nacional en lectura y matemática
17 de octubre	Examen de rendimiento académico preliminar que califica para la beca nacional de mérito académico (PSAT/NMSQT)	10.º y 11.º grado	SAT preliminar para los estudiantes de 10.º y 11.º grado y NMSQT para los estudiantes de 11.º grado
27 y 28 de octubre	Examen de ingreso a escuelas secundarias especializadas (SHSAT)	Postulantes para 8.º grado	Calificar los estudiantes para el ingreso a escuelas secundarias especializadas de la Ciudad de Nueva York
Del 30 de octubre al 8 de noviembre <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	1.º plazo para tomar el examen que predice los conocimientos de ELA	De 3.º a 8.º grado	Evaluar el progreso de los estudiantes en los estándares estatales para determinar las intervenciones especialmente diseñadas de corto plazo que necesitan antes de rendir los exámenes más importantes
3 y 4 de noviembre	Examen de ingreso a escuelas secundarias especializadas (SHSAT)	Postulantes en 9.º grado Estudiantes con necesidades especiales de 8.º y 9.º grado y postulantes 504	Calificar los estudiantes para el ingreso a escuelas secundarias especializadas de la Ciudad de Nueva York
14 y 15 de noviembre	Examen primario del estado de Nueva York en estudios sociales	5.º grado	Evaluar el progreso estudiantil hacia el logro de los estándares estatales y de la ciudad en estudios sociales
17 de noviembre	SHSAT	Postulantes para 8.º y 9.º grado Exámenes de recuperación (SÓLO con permiso especial y documentación)	Calificar los estudiantes para el ingreso a escuelas secundarias especializadas de la Ciudad de Nueva York

FECHA	EXÁMENES	GRUPO	PROPÓSITO
Del 3 al 12 de dic. <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	1.º plazo para tomar los exámenes que predicen los conocimientos de de ITA-ELA y matemática	3.º a 8.º grado	Descubrir los conceptos erróneos y la comprensión que tienen los estudiantes respecto a conocimientos específicos y para informar sobre los próximos pasos de enseñanza. Evalúa los conocimientos enseñados durante un período de tiempo específico.
2 de enero	Artes del idioma inglés (ELA)	Estudiantes de 8.º grado con promoción tardía <i>Eight Plus</i>	Evaluar a los estudiantes de 8.º grado con promoción tardía <i>Eight Plus</i> para la promoción a la escuela secundaria de mitad de año
3 de enero	Matemática	Estudiantes de 8.º grado con promoción tardía <i>Eight Plus</i>	Evaluar a los estudiantes de 8.º grado con promoción tardía <i>Eight Plus</i> para la promoción a la escuela secundaria de mitad de año
Del 7 de enero al 15 de febrero <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	ECLAS-2	Jardín de infantes (paquete completo)	Realizar una evaluación de diagnóstico para medir el progreso del estudiante en alfabetización
Del 7 de enero al 14 de marzo <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	Evaluación nacional del progreso educativo (NAEP) Lectura y matemática	Estudiantes de 9 años (Seleccionados al azar)	Realizar una evaluación nacional de lectura y matemática
8 y 9 de enero	Artes del idioma inglés del estado de Nueva York (ELA)	3.º y 5.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en ELA
Del 8 al 10 de enero	Artes del idioma inglés del estado de Nueva York (ELA)	4.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en ELA
15 y 16 de enero	Artes del idioma inglés del estado de Nueva York (ELA)	7.º y 8º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en ELA
Del 15 al 17 de enero	Artes del idioma inglés del estado de Nueva York (ELA)	6.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en ELA
Del 18 al 30 de enero <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	1.º plazo para tomar el examen que predice los conocimientos de matemática	3.º a 8.º grado	Evaluar el progreso de los estudiantes en los estándares estatales para determinar las intervenciones especialmente diseñadas de corto plazo que necesitan antes de rendir los exámenes más importantes
Del 22 al 25 de enero (semana de exámenes <i>Regents</i>)	Exámenes <i>Regents</i> del estado de Nueva York	9.º a 12.º grado (estudiantes que califican)	Evaluar el rendimiento estudiantil en diversas asignaturas, según lo requerido por el estado de Nueva York para obtener la graduación
Del 30 de enero al 7 de marzo <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	NAEP Lectura/Matemática/Ciencias/Arte	4.º, 8.º y 12.º grado (los estudiantes son seleccionados al azar)	Realizar una evaluación nacional en lectura, matemática, ciencias y arte
Del 7 al 13 de febrero <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	2.º plazo para tomar los exámenes que predicen los conocimientos de ITA-ELA y matemática	3.º a 8.º grado	Descubrir los conceptos erróneos y la comprensión que tienen los estudiantes respecto a los conocimientos específicos y para informar sobre los próximos pasos de enseñanza. Evalúa los conocimientos enseñados durante un período de tiempo específico.
4 y 5 de marzo	Matemática del estado de Nueva York	3.º y 5.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en matemática
Del 4 al 6 de marzo	Matemática del estado de Nueva York	4.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en matemática
10 y 11 de marzo	Matemática del estado de Nueva York	6.º, 7.º y 8.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en el logro de los estándares del estado de Nueva York en matemática

FECHA	EXÁMENES	GRUPO	PROPÓSITO
Del 17 de marzo al 23 de mayo <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	NAEP Lectura/Matemática/Ciencias/Artes	Estudiantes de 17 años (los estudiantes son elegidos al azar)	Realizar evaluaciones nacionales en lectura, matemática, ciencias y arte
Del 2 de abril al 7 de mayo <i>Fecha(s) seleccionadas por cada escuela</i>	Examen de rendimiento del estado de Nueva York en ciencias	4.º y 8.º grado	Evaluar los niveles primario e intermedio de los programas de ciencias y el progreso estudiantil en relación con el logro de los estándares del estado de Nueva York en ciencias
Del 9 al 17 de abril	3.º plazo para tomar los exámenes que predicen los conocimientos de ITA-ELA y matemática	De 3.º a 8.º grado	Descubrir los conceptos erróneos y la comprensión que tienen los estudiantes respecto a los conocimientos específicos y para informar sobre los próximos pasos de enseñanza. Evaluar los conocimientos enseñados durante un período de tiempo específico.
Del 14 de abril al 16 de mayo <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	Examen de rendimiento del estado de Nueva York para inglés como segundo idioma (NYSESLAT) (parte oral)	De jardín al 12.º grado	Evaluar el progreso estudiantil en relación con el desarrollo del dominio del idioma inglés
Del 14 de abril al 30 de mayo	ECLAS- 2	1.º grado (Paquete completo)	Realizar evaluaciones de diagnóstico para medir el progreso estudiantil en alfabetización
Del 14 de abril al 30 de mayo	ECLAS- 2	De 2.º a 3.º grado (Actividades seleccionadas)	Realizar evaluaciones de diagnóstico para medir el progreso estudiantil en alfabetización
Del 14 de abril al 30 de mayo	EL SOL	De jardín a 3.º grado Para estudiantes que reciben enseñanza en programas bilingües y programas de idioma dual en español	Realizar evaluaciones de diagnóstico para medir el progreso estudiantil en alfabetización
Del 14 de abril al 30 de mayo <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	Evaluaciones del rendimiento en artes del idioma en la primera infancia E-PAL 2 y 3	Estudiantes de 2.º grado que alcanzaron el nivel 5 o un nivel superior en las actividades de lectura de la ECLAS-2 3.º grado	Realizar una evaluación de diagnóstico para medir el progreso estudiantil en las áreas de comprensión auditiva y redacción; lectura y redacción; y los principios de la redacción en respuesta a la literatura
30 de abril	Parte escrita del examen del estado de Nueva York en ciencias	4.º y 8.º grado	Evaluar los niveles primario e intermedio de los programas de ciencias y el progreso estudiantil en relación con el logro de los estándares del estado de Nueva York en ciencias
Mayo (fecha por anunciarse) NUEVO	Evaluación de ciencias de la Ciudad de Nueva York	3.º y 6.º grado	Evaluar el dominio estudiantil en conocimientos y conceptos de ciencias según lo especificado por el alcance y la secuencia de la Ciudad de Nueva York en la materia de ciencias
Del 5 al 16 de mayo <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	NYSESLAT (Lectura, redacción, comprensión oral)	De jardín al 12.º grado	Realizar una evaluación para medir el progreso estudiantil en desarrollar el dominio del idioma inglés
19 de mayo	Arte (acelerado)	Estudiantes de 8.º grado que califican	Evaluar los logros estudiantiles con respecto al plan de estudios de arte de la escuela secundaria
20 de mayo	Música (acelerado)	Estudiantes de 8.º grado que califican	Evaluar los logros estudiantiles con respecto al plan de estudios de música de la escuela secundaria
21 de mayo	Estudios globales (acelerado)	Estudiantes de 8.º grado que califican	Evaluar los logros estudiantiles con respecto al plan de estudios globales de la escuela secundaria

FECHA	EXÁMENES	GRUPO	PROPÓSITO
Del 21 de mayo al 11 de junio <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	2.º examen que predice los conocimientos de ELA y matemática	De 3.º a 7.º grado	Evaluar el progreso de los estudiantes en los estándares estatales para determinar las intervenciones especialmente diseñadas de corto plazo que necesitan, antes de rendir los exámenes más importantes
Del 21 de mayo al 20 de junio <i>Fecha seleccionada por cada escuela</i>	Exámenes que predicen los conocimientos de ELA y matemática	8.º grado	Evaluar el progreso de los estudiantes en los estándares estatales para determinar las intervenciones especialmente diseñadas de corto plazo que necesitan, antes de rendir los exámenes más importantes
27 de mayo	Lectura de chino	De 3.º a 12.º grado Estudiantes que reciben enseñanza en programas bilingües y programas de idioma dual en chino	Evaluar el rendimiento estudiantil de lectura en chino
28 de mayo	Lectura en español (ELE)	De 3.º a 12.º grado Estudiantes que reciben enseñanza en programas bilingües y programas de idioma dual en español	Evaluar el rendimiento estudiantil de lectura en español
3 y 4 de junio	Examen intermedio del estado de Nueva York en estudios sociales	8.º grado	Evaluar el progreso de estudiantes de 8.º grado en el logro de los estándares del estado de Nueva York en estudios sociales
Del 17 al 25 de junio	Exámenes Regents del estado de Nueva York	Estudiantes de 9.º a 12.º grado y aquellos estudiantes de 8.º grado que califican	Evaluar el rendimiento estudiantil en diversas asignaturas, según lo requerido por el estado de Nueva York para obtener la graduación
20 de junio	Examen integral para idiomas distintos del inglés (LOTE)	De 9.º a 12.º grado (Estudiantes que califican)	El examen integral para idiomas distintos del inglés (LOTE) del estado de Nueva York que otorga créditos para los exámenes <i>Regents</i> , está disponible en los siguientes idiomas poco frecuentes: árabe, bengalí, chino simplificado, chino tradicional, haitiano criollo, griego, japonés, coreano, polaco, ruso y urdu

Aviso*

El calendario refleja la expansión del programa de evaluación del Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED, por sus siglas en inglés) según la Ley Que Ningún Niño Se Quede Atrás, que exige a todos los estados que realicen exámenes anuales para evaluar el aprendizaje de los estudiantes de 3.º a 8.º grado. Durante el año lectivo 2007-2008, el NYSED tomará exámenes de ELA para 3.º a 8.º grado en el mes de enero y exámenes de matemática en todo el estado para los mismos grados en marzo.

Cada examen de ELA y matemática para 3.º a 8.º grado consiste de dos o tres partes (según el grado). El examen de ELA evalúa los estándares requeridos para lectura, comprensión auditiva y redacción. El examen de matemática evaluará los estándares de aprendizaje de matemática. Ambos exámenes incluirán preguntas de opción múltiple y preguntas con respuestas para desarrollar.

En 2008 se enviarán los informes de calificaciones del estado sobre ELA y matemática a todas las escuelas de todo el estado.